

TRÍCH-LỤC ÁN PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ SƠ THẨM SAIGON

Ngày 2 tháng 8 năm 1967

số 7658/NĐ

Án thừa nhận Quốc-Gia Nghĩa-Tử
cho Phan Mỹ

Toà Sơ thẩm Saigon xử về
việc hồ trong phiên nhóm tại
phòng nghị sự ngày 2
tháng 8 năm 1967
gồm có các Ông :

Chánh - Án : Nguyễn sĩ Hiệp

Biện - Lý : Nguyễn văn Đức

Lục - Sự : Trịnh ngọc Dung

đã lên bản án như sau :

BẢN ÁN

TOÀ ÁN

Chiếu theo đơn của Lê thị Tảo, ngụ tại K.B.C 4794
xin án thừa nhận Quốc-Gia Nghĩa-Tử cho con ;

BỞI CÁC LỄ ẤY

Phán rằng kể từ nay Phan Mỹ, nam, sanh ngày 4. 6.
1965 tại Tân sơn nhĩ, Gia định, số hiệu ks 853 ;

được thừa nhận là Quốc-Gia Nghĩa-Tử.

Dạy ghi đoạn phán quyết án này vào sổ khai sanh đương niên
Tân sơn nhĩ, Tân bình, Gia định

và lược biên án này vào lẽ tờ khai sanh nói trên giữ lưu trữ công-văn nơi
kê trên và Phòng Lục-Sự Toà-Án sở tại

Đề Ngân-Khố chịu kết án phí

Án này làm, xử và tuyên tại Phòng Nghị-sự vào ngày, tháng và năm
kê trên.

Ghi nhận con niêm và Trước-bạ Miễn-phí.

Ký tên :

Saigon, ngày 16. 8. 1967

Nguyễn sĩ Hiệp
Trịnh ngọc Dung

TRÍCH Y BẢN CHÍNH

Saigon, ngày 13 tháng 9 năm 1967

K.T CHÁNH-LỤC-SỰ,

Chu sự Nguyễn thạch Long

Số:93...../P3



GIẤY CHỨNG NHẬN HỒI HƯƠNG

(Dùng cho người xuất cảnh bất hợp pháp
nay được phép hồi hương)

1/ Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh (Bộ Nội Vụ) chứng nhận

Họ và tên :PHON M Y..... Nam, Nữ

Ngày tháng năm sinh :1965..... Dân tộc

Nơi thường trú khi ra nước ngoài :TP. Hồ Chí Minh.....

Được phép từ10.02.1996..... nhập cảnh Việt Nam qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất
ngày19..... tháng8..... năm 1996.

Vé cư trú tại :Số Ngã ba Bình Khâm - phường An Rao.....

Thân nhân cùng hộ cùng quê (họ tên, quan hệ, năm sinh, nam, nữ) :

- 1-chị em ruột : 140/4 Ấp 3 Xã Suối nha Huyện Diên.....
- 2-Quận Tỉnh Đồng Nai.....
- 3-
- 4-
- 5-

2/ Đề nghị Công an tỉnh, thành phố :Hồ Chí Minh.....

Cho đăng ký hộ khẩu và cùng các ngành liên quan tạo điều kiện giúp đỡ để những
người nói trên sớm ổn định cuộc sống.

3/ Trong vòng 05 ngày kể từ ngày được cấp giấy này, những
người nói trên phải đến trình báo tại cơ quan Công an tỉnh, thành phố.

TP. Hồ Chí Minh, ngày20..... tháng8..... năm 1996

TL. CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ XNC

P. TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Mạnh Hùng

khí hậu.

tại Phan Mỹ 20/8/96
từ Ấn Độ về Hà Nội
về HS 74 đáp phụng 15/8



Cục quản lý xuất nhập cảnh - Bộ nội vụ
Chứng nhận:

aus: PHAN MỸ, sinh 1965
hội nhập từ: Indonesia ngày 19.8.96.
về: 58 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.
Ngày xin về: 74 Diên Bình, Quận 12, TP. Hồ Chí Minh.
Đề nghị: LA TP. Hồ Chí Minh xem xét
quản lý.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 27.8.96.
TC / cục trưởng A18
phó trưởng phòng.



Lê Xuân Việt

Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc
-----oOo-----

Kính gửi : UBND PHƯỜNG 25, Q.BÌNH THẠNH, TP.HCM

ĐƠN XIN BẢO LÃNH

Tôi tên là : Lê Biên – Sinh năm : 1941.

CMND số : 023620873

Cấp ngày : 14-10-1997 tại : Công an TP.HCM

Hiện thường trú tại số : 7A đường Điện Biên Phủ, Phường 25, Q.BT, TP.HCM

Nguyên tôi có người cháu tên là Phan Mỹ.

Sanh ngày : 4-6-1965 tại Tân Sơn Nhì, Tân Bình, Sài Gòn. Mồ côi cha từ nhỏ, mẹ tái giá. Sống theo tôi là cậu ruột nuôi dưỡng và cho học nghề.

Đến năm 1990 thì đi vượt biên qua đảo Galang thuộc Indonesia ngày 18-3-1990.

Đến ngày 19-8-1996 thì cháu xin tự nguyện hồi hương theo sự kêu gọi và giúp đỡ của Nhà nước Việt Nam cho phép để nhằm có cuộc sống ổn định.

Từ ngày hồi hương đến nay cháu vẫn tạm trú theo gia đình tôi và làm ăn sinh sống hàng ngày.

Hiện nay về cuộc sống nghề nghiệp làm ăn không ổn định nên cháu tôi đã xin kết hôn lập gia đình với cô Đinh Thị Kim Hiền. Thường trú tại 140/4 ấp 3, xã Suối Nho, huyện Định Quán, tỉnh Đồng Nai để tiện việc sản xuất và sinh sống, và từ trước đến nay về mặt hành vi xã hội cũng như về tiền án tiền sự của cháu tôi với pháp luật.

Vậy tôi làm đơn này, kính xin UBND Phường 25 xác nhận cho tôi được bảo lãnh về hành vi nói trên của cháu. Nếu sau này xét thấy có điều gì sai trái, tôi xin chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

Lý do : Để xin chuyển cư trú theo quê vợ nhằm tạo cuộc sống ổn định.

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận, tôi xin gửi nơi đây lòng thành kính và biết ơn.

Xác nhận của

UBND Phường 25, Q.BT

Bình Thạnh, ngày 2..... tháng 12... năm 1998

Kính đơn

Số 1422/HC Ngày 04.12.1998

Chứng nhận Chữ Ký Trên

Là của (Sđ) Lê Biên

Thường Trú Tại 7A A10

T.M. UBND Phường 25

TL CHỦ TỊCH
VĂN PHONG



Lê Biên

Phan Ngọc Thuận

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

(LOẠI C)

Quân - Đội Cộng - Hòa Việt - Nam

BẢN KÊ TƯỜNG-MẠO VÀ QUÂN-VỤ

Đoàn hay Tiểu-Đoàn 3

Phòng Sở Đại-Đội 30

Của Sĩ-Quan PHAM-LANG

Số quân 53/101.253

HỌ TỊCH

NHÂN DẠNG

Sinh ngày 1933 Tại Hoà-Mỹ
 Tổng Phủ, Huyện Hoà-Vang
 Tỉnh QUANG-NAM
 Nghề-nghiep quân-nhân
 Con của ông BIÊN-THƯỜNG và bà LÊ-THỊ-NA
 Hiện ở tại Tổng
 Huyện, Phủ Tỉnh
 Kết hôn ngày 22/10/1962 với cô LÊ-THỊ-THO
 Ở tại Phủ, Huyện
 Tổng Tỉnh
 Giấy phép của

Tóc đen
 Mắt đen
 Trán thương
 Mũi tốt
 Mặt trai-gọn

Hình cao 1 th 55 ph
 Dấu tích đặc biệt

Quốc-tịch

Việt-Nam

Nhập ngũ vào Quân-đội Việt-Nam Cộng-Hòa trong thời hạn 3 năm

Kể từ ngày 16 tháng 09 năm 1967

Nguyên trước ở

Đồn-Su

Với tư cách Tỉnh-nguyên

Và giữ cấp bậc

Đinh-11

CÔNG - VỤ LIÊN - TIẾP

- 16.09.57 - Tỉnh nguyên đầu quân trong thời hạn 3 năm vào LQND, để phục vụ tại Tiểu-Đoàn 3 Nhảy-Dù.
 22.08.58 - Bị nhậm về Đại-Đội 1 do BVVT số 1001/TB/TĐND để ngày 22.08.1958 của BCH/TĐND.
 16.09.60 - Tại đang (2) hai năm để phục vụ tại Tiểu-Đoàn 3 Nhảy-Dù.
 16.09.62 - Tại đang (2) hai năm.
 16.09.64 - Tại đang (2) hai năm.
 01.08.64 - Thăng cấp BINH-1 do quyết định số 3339/LQND/I/4/TT để ngày 08/08/64 của BTL/LQND/phòng 1.
 01.II.65 - Thăng cấp HA-SI do quyết định số 4893/LQND/I/CP/TT để ngày 11.II.1965 của BTL/LQND/phòng 1.
 16.05.66 - Chuyển chuyển sang Đại-Đội 30, do LTC số 2348/TĐND/I/QS để ngày 16/05 1966 của BCH/TĐND.
 16.09.66 - Tại đang (4) bốn năm để phục vụ tại Tiểu-Đoàn 3 Nhảy-Dù.
 02.06.67 - Chết-Trần tại TĐ-YD 930-596 và 875-356, thuộc tỉnh QUANG-TRỊ (Vùng 1 Chiến-Thuật) Thi hài được đem về mai táng tại Lăng HOA-MỸ, Quận HOA-VANG, Tỉnh QUANG-NAM, Xoa tên trong sổ danh-Bộ của QLVNCH kể từ ngày 02 tháng 06 năm 1967.

ADP-5703 MAY-73 IV

© 1998 - Hội đồng - Hội đồng - Hội đồng

(continued from page 10)

НЭИТ ОН

1. Ngày 15/10/1960
 2. Ngày 15/10/1960
 3. Ngày 15/10/1960
 4. Ngày 15/10/1960
 5. Ngày 15/10/1960
 6. Ngày 15/10/1960
 7. Ngày 15/10/1960
 8. Ngày 15/10/1960
 9. Ngày 15/10/1960
 10. Ngày 15/10/1960

BIỂU CHƯƠNG

Tù Bến

THƯƠNG TÍCH

HUY CHUONG

ngày 16 tháng 06 năm 1967

DA - XE3:

Truong-Vy LE - HONG

XUẤT NHẬP NHẬT - Vu Dai-Dai Truong Dai-Dai 30



Lesson

ĐƠN XIN CỨU XÉT

THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH "ROVR"

Kính Gởi: Văn Phòng đại diện Cứu Xét của chính phủ Hoa Kỳ

Kính Gởi: TRỤ SỞ Hội gia đình Tư nhân chính Trị

Tôi Tên Lã: PHAN MỸ . Sinh năm: 1965

Đi Tàu Số: KG: 8371 . AS. 182018

Ngày đến đảo: 18-3-1990

Ngày đăng ký hồi hương: 12-6-1996

Ngày về Việt Nam: 19-8-1996

Hiện Thường Trú Tại: ẤP 3, Xã Suối Nhỏ, Huyện Định Quán
Tỉnh Đồng Nai

Nay Tôi Lãm đơn này Kính Trình đến văn phòng đại diện
cứu xét của chính phủ Hoa Kỳ, và đồng kính gởi đến, văn phòng
đại diện Hội gia đình Tư nhân chính Trị. Ông, Bà. KÍNH MINH THỎ
giúp đỡ và cứu xét cho hoàn cảnh của Tôi như Sau.

Nguyên Trước năm 1975 cha Tôi Lã quân nhân của quân đội
Việt Nam Cộng Hòa.

Tên Lã: PHAN LÃNG . Sinh năm: 1938

Số quân: 58.101.253 . Cấp bậc: Hạ Sĩ. K.B.C. 4794

Thuộc đại đội 30, Tiểu đoàn 3. Sư đoàn nhảy dù.

Mẹ Tên Lã: LÊ Thị TỎ. Sinh năm: 1941

Được bố nhiệm làm việc ở bộ y Tế Tại trại gia binh Tiểu
đoàn 3. Sư đoàn nhảy dù.

Sau Thời gian nghỉ việc về buôn bán Tại quán Tân bình
Thành phố hồ chí minh. Đến năm 1976 thì gia đình Tôi đã
bị tịch thu tài Sản một cách công khai và buộc gia đình tôi
đi vùng kinh Tế mới Theo chính Sách của địa phương đưa ra.

Sau Thời gian Tại vùng kinh Tế mới, với hoàn cảnh gia đình
quá ngặt nghèo, bệnh hoạn thì không có thuốc chữa trị, anh em
Tôi cũng không được tiếp nhận về Sư học hành, về gia đình cuộc
Sống Sinh hoạt Lúc nào cũng bị Sư phân biệt và đối Sư lo thành
phần gia đình của người quyền, nên mẹ tôi do bệnh và đã chết
Từ đó anh em tôi đã phải chia cách, từ buổi chầu cho mình mỗi
đưa một cuộc Sống mà không biết tương lai và hậu quả Sẽ như
Thế nào.



A Quality Product from CMC

Và Tôi đã bỏ vũng Kinh Tế mới về Sài Gòn với Cuộc Sống này đây mai đó nên không có địa chỉ cố định để mà đăng ký trở về.

Do vậy! mà Tinh Thần Tôi rất khủng hoảng và Lo Sợ cho Cuộc Sống Sau Khi bị cưỡng bức về Việt Nam, mà Tưởng Lại Tôi không biết phải nương nhờ vào đâu.

Hồn nữa các nhân viên thiện nguyện trong trại giải Thịch không rõ ràng của chương trình "ROVR" nên tôi đã nhầm lẫn chương trình "ORP" và "ROVR" sẽ áp dụng giống nhau! nên tôi rất hoang mang và Lo Sợ là để Lấy danh Sách rồi cưỡng bức Tôi ra về có trật Tự.

Và Tôi đã bỏ trốn vào rừng từ Tháng 1-1996 đến ngày 6-6-1996 thì bị Cảnh Sát bắt đưa về Lại trại. Từ đó Tôi bị họ giam giữ và đánh đập U.U...

Vì sợ đánh đập quá dã man của nhân viên coi trại nên tôi chịu không nổi, đến ngày 12-6-1996 Tôi đã Lấy địa chỉ của câu họ mà trước Lúc vượt biên tôi đã ở đó, để xin đăng ký tư nguyện hồi hương để bảo vệ tính mạng trở về. Từ đó tôi được đưa ra bệnh viện để chữa trị vết thương và điều trị Sức khỏe cho đến ngày 19-8-1996 có chuyến bay trở về.

Khi về Việt Nam Tôi được biết chính phủ Hoa Kỳ đã đồng ý cứu xét cho các thuyền nhân Việt Nam Tham gia với chương trình "ROVR" mà đã đăng ký tư nguyện hồi hương về từ ngày 1-10-1995 đến ngày 30-6-1996 vì một lý do mà tôi đã nhầm lẫn với chương trình, mà không ghi danh được với chương trình trong khi đang còn ở trại.

Nay Tôi Lăn đơn này kính trình đến văn phòng đại diện cứu xét của chính phủ Hoa Kỳ và đồng kính gửi đến văn phòng đại diện của gia đình từ nhân chính trị để thỉnh Cầu Sự quan tâm cứu xét của quý Ông nhằm giúp đỡ cho tôi xin được hưởng quyền Lợi của người Tị nạn mà chính phủ Hoa Kỳ đã cho phép. Để chuyển Hộ Sở tôi được đến văn phòng ODP/JVA Tại Bangkok Thai Land cho phép (tho) Tôi được diện đơn phỏng vấn với chương trình này.

Trong khi chờ đợi Sự chấp thuận của quý Ông Tôi xin gửi lời Dâng Lòng Thành Kính và biết ơn.

Tôi Thành Thật biết ơn.

Kính Đơn

PHAN Mỹ

A Quality Product from China

FROM: PHAN MỸ
ẤP 3. XÃ SUỐI NHỎ PAR AVION
HUYỆN ĐỊNH QUẢN
TỈNH ĐỒNG NAI
VIỆT NAM



VIET NAM
062300
BUU CHINH
SO: 865

thư xin can
thiệp tran son chuyenne
ROVR
2076
NFS/28/99

T288/62300

JUN 29 1999



TO: KHUCC MINH THO
FALLS CHURCH VA
COUNTRY OF DESTINATION USA